

Приложение

Резолюция RESCMN(2007)5

Выполнение Рамочной Конвенции по защите прав национальных меньшинств Арменией

Принято Комитетом Министров 7 февраля 2007 года на 986 совещании (депутатов-Министров)

Комитет Министров в соответствии со статьями 24-26 Рамочной Конвенции по защите прав национальных меньшинств (далее “Рамочная Конвенция”)

Учитывая резолюцию (97) 10 от 17 сентября 1997 года, утвержденную Комитетом Министров, относительно мониторинга, и в соответствии со статьями 24-26 Рамочной Конвенции,

Учитывая правила голосования, принятые в резолюции (97) 10<sup>1</sup>

Учитывая документ, представленный Арменией на ратификацию 20 июля 1998 года,

Помня, что правительство Армении представило государственный отчет 24 ноября 2004 года, в соответствии со вторым мониторингом по Рамочной Конвенции,

Проверив второе мнение Консультативного Комитета по Армении, принятого 12 мая 2006 года, и письменные комментарии правительства Армении, полученные 24 октября 2006 года,

Учитывая также комментарии, сделанные другими правительствами

### ***1. Принять следующее решение в отношении Армении***

#### ***а) Позитивное развитие***

Армения приняла ряд мер по улучшению качества исполнения Рамочной Конвенции с момента принятия Консультативным Комитетом первого мнения 16 мая 2002 года и резолюции Комитета Министров от 15 января 2003 года. Это включило в себя ряд институциональных и юридических достижений, а также изменение определенных практик в областях, прямо касающихся лиц, принадлежащих к национальным меньшинствам,

В достижения юридического и институционального характера включается основание института омбудсмена. Первый омбудсмен обращал особое внимание на вопросы дискриминации, включая дискриминацию, обусловленную этническим происхождением, и это стало важным средством и источником повышения осведомленности прав меньшинств.

---

<sup>1</sup> В контексте принятой резолюции (97)10 от 17 сентября 1997 года Комитет Министров также принял следующее правило “Решения, принятые в соответствии со статьями 24.1 и 25.2 Рамочной Конвенции должны быть рассмотрены и приняты двумя третями представителей контрактных сторон, участвующих в голосовании, включая также голоса большинства из числа представителей контрактных сторон в Комитете Министров.

Более того, в 2004 году было сформировано Управление по национальным меньшинствам и делам религии, для инициации и координации вопросов, касающихся национальных меньшинств. Этим управлением был подготовлен проект закона “Об этнических меньшинствах и иноэтничных гражданах Республики Армения.”

Были приложены усилия по осведомленности меньшинств об их правах и национальных программах, касающихся их, особенно в области культуры. Более того была предложена поддержка в деятельности, направленной на сохранение традиций, культуры, языка. В 2004 году улучшена юридическая основа использования национального языка меньшинств с административными органами власти.

В сфере образования были предприняты шаги для удовлетворения нужд лиц, принадлежащих к национальным меньшинствам. Власти также предприняли меры, чтобы процесс оптимизации школ не затруднил обучение языков меньшинств.

Официальные лица продолжают поддержку Координационному Совету по национальным меньшинствам и Управлению по национальным меньшинствам и делам религии, которые прилагают усилия продолжать сотрудничество с представителями национальных меньшинств.

#### Б) беспокоящие вопросы

Несмотря на то, что Армения в целом повысила юридический и институциональный уровень защиты национальных меньшинств, тем не менее финансовые затруднения повлияли на эффективность предпринятых властями в разных областях мер, касающихся национальных меньшинств. Дальнейшие усилия должны быть направлены на обеспечение равных возможностей лицам, принадлежащим к национальным меньшинствам. Должно быть рассмотрено также разбалансированность государственной поддержки национальным меньшинствам.

В основном в Армении продолжает превалировать атмосфера толерантности. Тем не менее власти должны быть бдительными относительно тех инцидентов дискриминации, которые обусловлены этническим происхождением, особенно к лицам, принадлежащим к езидскому меньшинству. Более подробная информация, включая статистические данные, помогут процессу формирования мер по улучшению ситуации.

В средствах массовой информации присутствие меньшинств и языков меньшинств остаются ограниченными, также остаются юридические ограничения использования языков меньшинств на общественном радио и телевидении.

Несмотря на усилия, прилагаемые для сохранения языков меньшинств посредством обучения, пока имеются некоторые недочеты. Эти недочеты сводятся к малочисленности квалифицированных учителей, а также учебников на языке меньшинств, нехватка дошкольных учреждений, а также уровень посещаемости школ некоторыми меньшинствами, в особенности молодых женщин и девушек. В дополнение, делая особый упор на повышение образования в Армении, необходимо учитывать мнение национальных меньшинств, включая тех, которые предпочитают русский язык в качестве языка меньшинств и выбирают в качестве языка обучения своих детей русский язык.

Участие лиц, принадлежащих к национальным меньшинствам в общественных делах остается ограниченным, особенно на государственном уровне.

Проект закона “Об этнических меньшинствах и иноэтничных гражданах Армении” подвергся критике со стороны представителей национальных меньшинств. Критике подверглись те аспекты проекта, которые указывают на умышленное урезывание возможностей диалога меньшинств.

Проблемы, возникшие в связи с Нагорно-Карабахским конфликтом продолжают препятствовать приграничным контактам.

2. Принять следующие рекомендации по отношению к Армении:

В дополнение к мерам, принятым во исполнение подробных рекомендаций, содержащихся в главах 1 и 2 Мнения Консультативного Комитета, властям предлагается в будущем принять меры по улучшению исполнения Рамочной Конвенции

- повысить осведомленность относительно национальных меньшинств в обществе, среди политиков и в средствах массовой информации,
- найти пути повышения уровня участия меньшинств в средствах массовой информации и устранить юридические препятствия по вещанию на языке меньшинств по общественному радио и телевидению,
- продолжать поддержку консультационным механизмам с национальными меньшинствами, обусловленные их разнообразием,
- повысить усилия для обеспечения достаточным числом доступных квалифицированных учителей и учебников на языках меньшинств, принять меры по формированию дошкольного обучения, особенно в местах, где национальные меньшинства проживают в достаточном количестве, найти разумные решения по сокращению пропусков уроков детей некоторых национальных меньшинств,
- Продолжить предоставлять возможности лицам, принадлежащим к национальным меньшинствам, предпочитающих получать образование на русском языке,
- предпринять больше систематических проверок вместе с офисом по правам человека (омбудсмена) на предмет дискриминации на этнической почве,
- быть уверенным, что закон о национальных меньшинствах идет в форватере положений Рамочной Конвенции.

3. В соответствии с резолюцией (97) 10 правительство Армении призывают:

а) продолжить прогрессивный диалог с Консультативным Комитетом

б) держать Консультативный Комитет в курсе предпринятых мер, отвечающих решениям и рекомендациям, легшим в основу 1 и 2 абзаца данного документа.